

wylerCONNECT



Das Interface

Inhaltsverzeichnis

1. Bedienungsanleitung wylerCONNECT	3
1.1 Einleitung	3
1.2 Hinweis, Achtung!, Warnung!.....	3
1.3 Name und Adresse des Herstellers	3
1.4 Produktmarke und Typbezeichnung.....	4
1.5 Mitgeltende Dokumente.....	4
2. Produktbeschreibung, technische Daten	5
wylerCONNECT in Kürze, Serien- und optionales Zubehör.....	5
3. Sicherheitshinweise	7
3.1 Bestimmungsgemässe Verwendung.....	7
3.2 Nicht bestimmungsgemässe Verwendung	7
3.3 Elektromagnetische Umgebung	7
3.4 Zusatzinformation für FCC (USA) und IC (Kanada).....	8
4. Produkt für Gebrauch vorbereiten	9
4.1 Kofferinhalt	9
4.2 Übersicht Anschlüsselemente, wylerTRIGGER (IR) und LED's	9
4.3 wylerCONNECT an den Laptop anschliessen	10
5. Betrieb	11
5.1 Verbindung via Bluetooth (RFCOMM & Low Energy)	11
5.1.1 BlueLEVEL-, wylerLEVEL-, BlueCLINO-, wyleCLINO-Familie, Clinotronic S.....	11
5.1.2 Inkompatibilitäten	12
5.2 Verbindung via RS485-Kabel:.....	13
5.2.1 ZEROTRONIC Sensoren, Clinotronic PLUS, MINILEVEL NT via MultiTC, Speisung 5V/24V	13
5.2.2 ZEROMATIC via MultiTC, Speisung 24V, ZEROTRONIC, Clinotronic PLUS, MINILEVEL NT	14
5.2.3 BlueSYSTEM-Familie, Speisung 5V.....	15
5.2.4 BlueSYSTEM-Familie ab 3 Geräte via MultiTC, Speisung 24V	15
5.2.5 BlueMETER SIGMA, BlueTC, Speisung 5V.....	15
5.2.6 MINILEVEL NT, MINILEVEL NT Funk mit LEVELMETER2000, Clino2000	16
5.2.7 Anwendung Seatronic (wylerDYNAM)	17
5.2.8 Inkompatibilitäten	17
5.2.9 Kabelliste ab wylerCONNECT mit Produktnummer.....	18
5.3 LED-Meldungen.....	19
5.4 wylerTRIGGER teachen, nutzen	19
5.5 SW-Lizenzen ab Werk, zusätzliche erwerben	20
5.6 FW-Update.....	20
6. Spezifikationen, Typenschild	21
7. Instandhaltung	22
7.1 für sicheren Betrieb	22
7.2 Reinigung	22
7.3 Fehlersuche.....	22
7.4 Wiederverpackung vor erneutem Transport.....	22
7.5 Adresse Kundendienst	22
8. Entsorgung	23
Ausserbetriebnahme, Entsorgung	23
9. Dokument Version und Änderungsinformationen	23

1. Bedienungsanleitung wylerCONNECT

1.1 Einleitung


Bevor Sie beginnen

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie mit dem wylerCONNECT zum ersten Mal arbeiten.

Beachten Sie bitte auch die Sicherheitshinweise.

1.2 Hinweis, Achtung!, Warnung!

Um Ihnen das Lesen zu erleichtern, werden in diese Bedienungsanleitung folgende Verweise verwendet:

- "Hinweis♥:" Damit sollen nützliche Tipps hervorgehoben werden.
 - "Achtung!:" Damit sollen Fehlmanipulationen oder Nachteile vermieden werden.
 -  Damit soll auf rechtlich zwingend zu erwähnende Umstände hingewiesen werden.
-

1.3 Name und Adresse des Herstellers

WYLER AG

Im Hölzli 13
8405 Winterthur
Switzerland

Tel. +41 52 233 66 66 www.wylerag.com
Fax +41 52 233 53 20 wyler@wylerag.com

Ländervertretungen: www.wylerag.com

1.4 Produktmarke und Typbezeichnung

Produktmarke

wylerCONNECT

Typenbezeichnung: wylerCONNECT

*Produktnummer 029-0001-001



**Änderungen vorbehalten*

1.5 Mitgeltende Dokumente

Die **CE-Konformitätserklärung** und diese **Gebrauchsanleitung** finden Sie auf unserer Homepage unter:
www.wylerag.com

auf der Produktseite wylerCONNECT, unter "Download".

2. Produktbeschreibung, technische Daten

wylerCONNECT in Kürze, Serien- und optionales Zubehör

wylerCONNECT in Kürze

- Das Gehäuse des wylerCONNECT besteht aus Kunststoff mit Buchenholzummantelung.
- Die Frontseite ist mit einer Folie ausgestattet.
- Auf der linken Seite befinden sich ein RS485 und ein USB-C Anschluss.
- Der USB-C Anschluss wird mit dem USB-A Anschluss am Laptop verbunden.
- Auf der rechten Seite befindet sich eine RGB-Diode.
- Zur Fernauslösung der Datenerfassung dient ein Infrarot(IR)-Empfänger, der sich auf der rechten Seite befindet.
- Serienmässig ist der wylerCONNECT mit Bluetooth® LowEnergy/Legacy ausgerüstet.
- Über den RS485 Anschluss können Sensoren über Kabel angeschlossen werden.
- Für die wylerSOFT-Lizenzen steht ein Lizenzmanagement zur Verfügung.



Masse, Gewicht, Schutzart, Lagerung

- Masse L x B x H: 65 x 70 x 40 mm
- Gewicht: 140 g
- Schutzart: IP64
- Lagerung: Im Koffer bei -20° bis +60° C
- Betrieb: 0° bis 40 ° C

Serienmässiges Zubehör

- Kabel USB-A/USB-C
- Infrarot (IR) wylerTRIGGER (Auslöser)
- Koffer aus Kunststoff
- Quick-Referenz
- Dieses Manual finden Sie auf www.wylerag.com

Optionales Zubehör

Mechanisch

- Schutzdeckel geschraubt zu RS485-Anschluss gegen Verstopfung.

Software (Lizenz-Management)

- Interface-Software wie wylerINSERT
- Geometrie-Software wie wylerSPEC
- Monitoring-Software wie wylerDYNAM
- Externe Anzeige-Software wie wylerPLOT

3. Sicherheitshinweise

- Der wylerCONNECT entspricht den geltenden Richtlinien und Normen
 - Siehe dazu:
 - Die aktuelle CE Konformitäts-Erklärung wylerCONNECT auf www.wylerag.com
 - Diese Gebrauchsanleitung und die Quickreferenz.
 - Das Typenschild auf der Rückseite des Gerätes.
-

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der wylerCONNECT dient ausschliesslich für den Empfang von Sensor- oder Messgeräte-Daten.

Der Messwert kann

- per Funk via den BlueLEVEL-, wylerLEVEL-, BlueCLINO-, wylerCLINO- und Clinotronic S-Gerätefamilie empfangen werden.
- per RS485-Kabel empfangen werden (nur für Sensoren und Kabel gebundenen Geräte).

Achtung!: Es sind **keine** anderen Verwendungen vorgesehen.

3.2 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

- Es darf nicht unter Wasser benutzt werden, da die Dichtigkeit nicht ausreicht und das wylerCONNECT im Innern einen Kurzschluss erleiden kann.
 - Es darf in keiner Form als Unterlage oder Hammer benutzt werden. Das Gehäuse wird beschädigt.
 - Das wylerCONNECT darf nicht geworfen werden. Das Gehäuse kann schwere Verletzungen/Schäden bei getroffenen Menschen/Gegenständen hervorrufen.
-

3.3 Elektromagnetische Umgebung

Hinweis♥: Die elektromagnetische Umgebung sollte vor dem Betrieb dieses Geräts beurteilt werden



Benutzen Sie das wylerCONNECT nicht in der Nähe von Quellen starker elektromagnetischer Strahlung (zum Beispiel ungeschirmte, absichtlich betriebene Hochfrequenzquellen), weil diese den ordnungsgemässen Betrieb stören können.

3.4 Zusatzinformation für FCC (USA) und IC (Kanada)

FCC part 15 und ICES-0003

Klasse A Gerät

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine funktechnischen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können, akzeptieren. "

Dieses digitale Gerät der Klasse A entspricht dem kanadischen ICES-0003.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann es Funkstörungen verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet verursacht wahrscheinlich schädliche Interferenzen. In diesem Fall muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten korrigieren.

4. Produkt für Gebrauch vorbereiten

4.1 Kofferinhalt

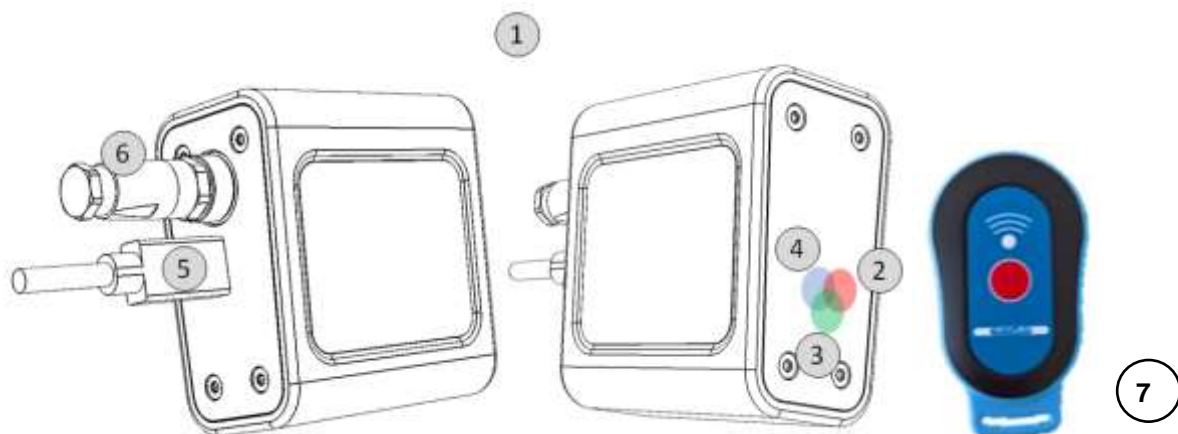


Produktnummer 029-0001-002

- 1 Koffer
- 2 wylerCONNECT
- 3 Kabel USB-A/USB-C
- 4 wylerTRIGGER (Infrarot)
- 5 Quickreferenz

→ Diese Bedienungsanleitung auf www.wylerag.com

4.2 Übersicht Anschlüsselemente, wylerTrigger(IR) und LED's



- 1 Gehäuse
- 2,3,4 RGB LED
- 5 USB-C Anschluss für Datenübertragung und FW-Updates via Laptop
- 6 RS485 Anschluss (Binder)
- 7 wylerTRIGGER (Auslöser)

4.3 wylerCONNECT an den Laptop anschliessen



- Verbinden Sie den wylerCONNECT mit dem USB-Kabel mit dem Laptop.
- Der wylerCONNECT wird via USB-Kabel mit 5V versorgt.

⚠️ WARNUNG



- Ein Strombegrenzer verhindert eine zu hohe Belastung des Laptops

⚠️ WARNUNG



- Keine USB-Strom-Quelle grösser als 15W Leistung verwenden!

- Als Zeichen der Betriebsbereitschaft leuchtet auf der rechten Seite die LED grün.



5. Betrieb

5.1 Verbindung via Bluetooth (RFCOMM & Low Energy)

5.1.1 BlueLEVEL-, wylerLEVEL, BlueCLINO-, wylerCLINO-Familie, Clinotronic S

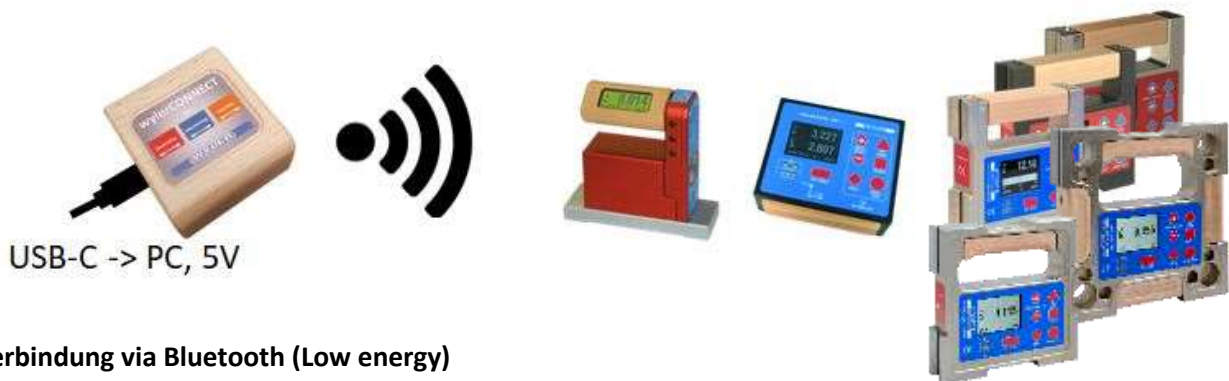
Hinweis♥: Die Verbindung von Geräten wird immer per Software ausgelöst.

Folgende Software Pakete stehen zur Verfügung:

- wylerEXPLORER
- wylerINSERT
- wylerPLOT
- wylerDYNAM / wylerCHART
- wylerSPEC / wylerPROFESSIONAL / wylerELEMENTS

Verbindung via Bluetooth (RFCOMM)

Bis zu 7 Messgeräte aus der BlueSYSTEM-Familie



Verbindung via Bluetooth (Low energy)

Bis zu 7 Clinotronic S Messgeräte



ACHTUNG!: Die Anzahl der Verbindungen hängt vom möglichen Störfeldern ab.
(z.B. leistungsstarke Werkzeugmaschinen)

ACHTUNG!: Falls Probleme beim **Wiederverbinden** entstehen, die entsprechenden Messgeräte ausschalten und wieder einschalten und die Software neu starten.

5.1.2 Inkompatibilitäten

Achtung!: Folgende Geräte sind nicht über Bluetooth kompatibel:

- LEVELMETER 2000
- BlueMETER,
- BlueMETER SIGMA,
- BlueTC
- BlueLEVEL mit ehemaligem Bluetooth Modul Version B2.3 und davor



5.2 Verbindung via RS485-Kabel:

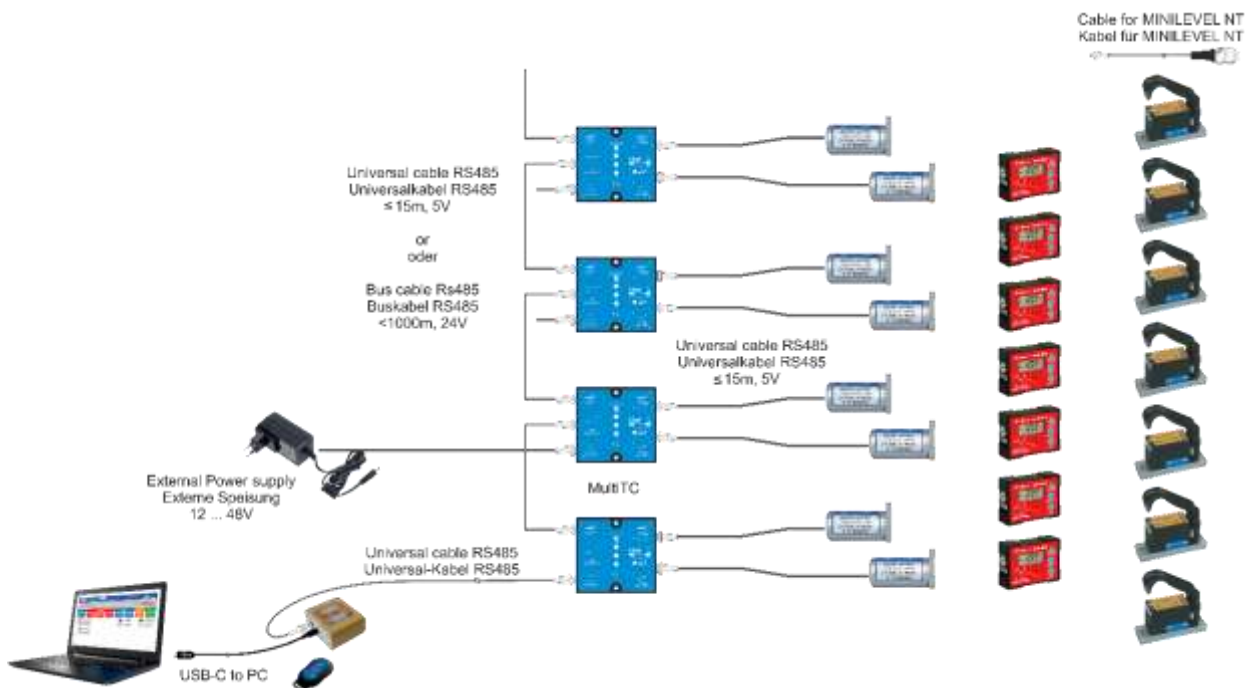
5.2.1 ZEROTRONIC Sensoren, Clinotronic PLUS, MINILEVEL NT via MultiTC, Speisung 5V/24V

ZEROTRONIC 3 und ZEROTRONIC C: immer via MultiTC (57600 Bd)

Bei Verwendung von **mehr als 2** ZEROTRONIC-Sensoren oder -Messgeräten oder ab Distanz **grösser 15m**: immer **mit** externer Speisung arbeiten.

Hinweis♥: Bei weniger Belastung genügen die 5V am RS485 Ausgang.

ACHTUNG!: Nicht mit Geräten aus der BlueSYSTEM Familie mischen.
ACHTUNG!: Die Sampling-Rate sinkt mit zunehmender Anzahl Geräte.

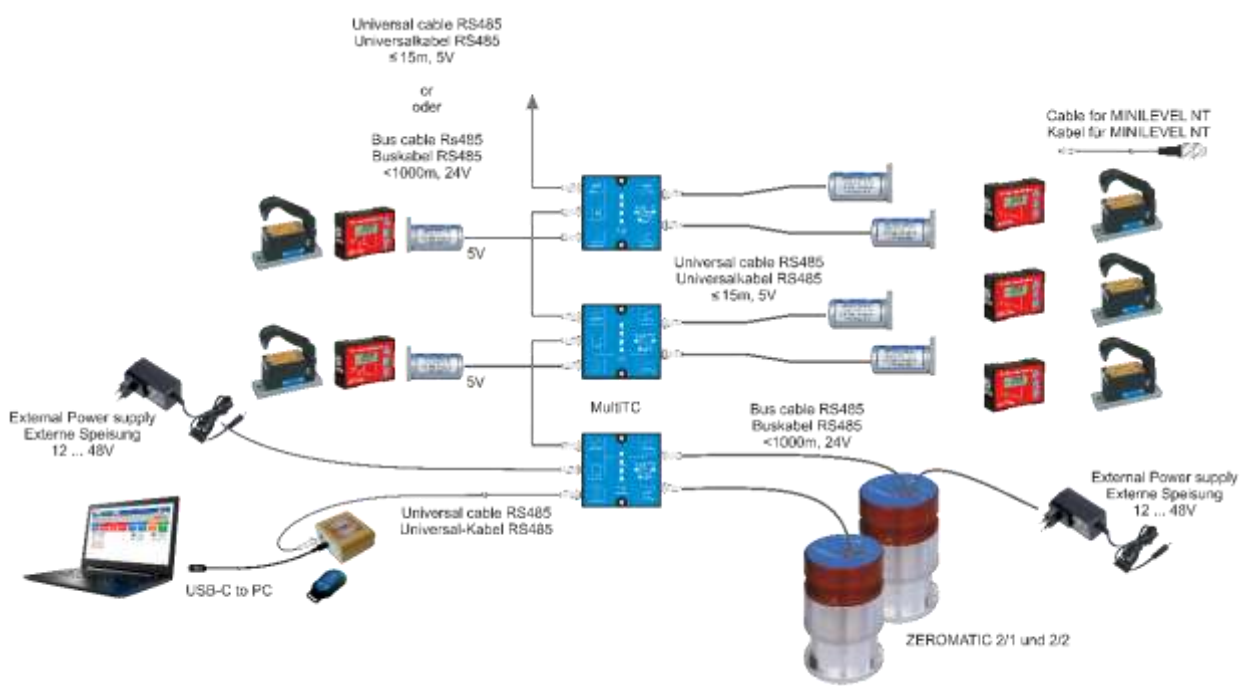


ACHTUNG!: Bei Überlast blinkt am wylerCONNECT eine rote LED.
Es folgt keine Datenübertragung!
Abhilfe: Extern speisen oder die Anzahl Sensoren reduzieren.

5.2.2 ZEROMATIC via MultiTC, Speisung 24V, ZEROTRONIC, Clinotronic PLUS, MINILEVEL NT

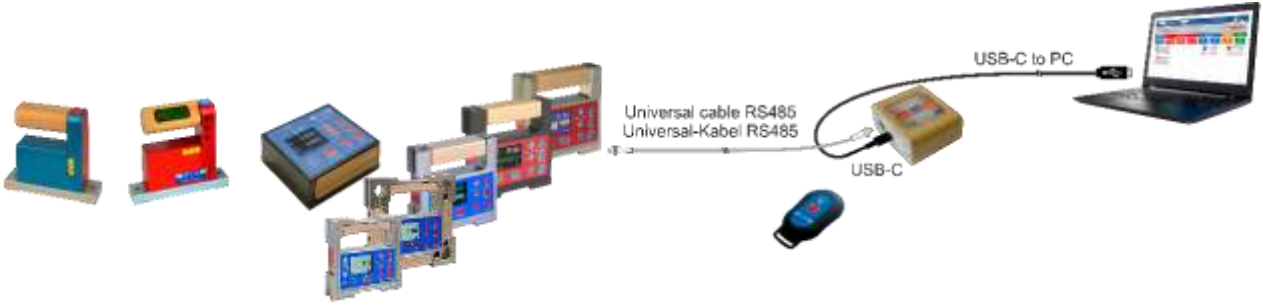
ZEROMATIC Sensoren immer mit MultiTC und 24V Speisung

ACHTUNG!: Nicht mit BlueSYSTEM Familie mischen.
ACHTUNG!: Die Sampling-Rate sinkt mit zunehmender Anzahl Geräte.

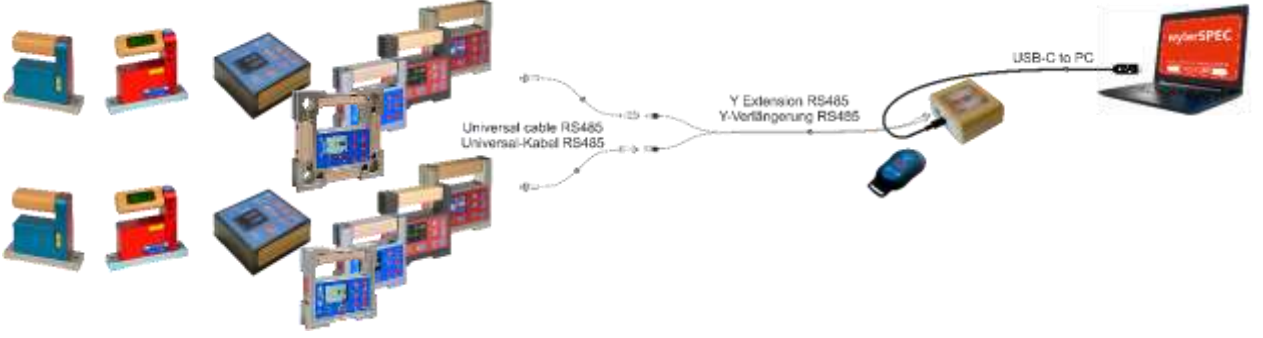


5.2.3 BlueSYSTEM-Familie, Speisung 5V

BlueSYSTEM Familie: 1 Gerät direkt am Kabel



BlueSYSTEM Familie: 2 Geräte direkt am Kabel



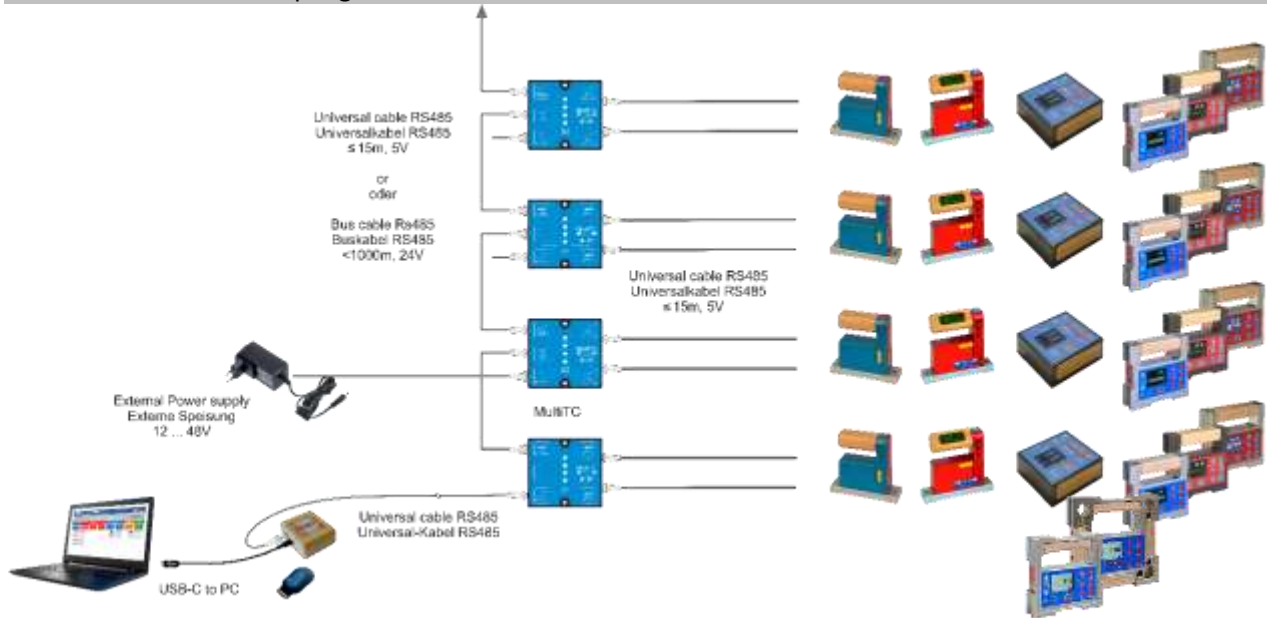
5.2.4 BlueSYSTEM-Familie ab 3 Geräte via MultiTC, Speisung 24V

BlueSYSTEM Familie: ab 3 Geräte

- immer über MultiTC mit externer Speisung

ACHTUNG!: Nicht mischen mit ZEROTRONIC, ZEROMATIC, Clinotronic PLUS, MINILEVEL NT und CLINO 2000.

ACHTUNG!: Die Sampling-Rate sinkt mit zunehmender Anzahl Geräte.



5.2.5 BlueMETER SIGMA, BlueTC, Speisung 5V

ZEROTRONIC Familie:

1 BlueMETER SIGMA über Kabel

- Bis 4 ZEROTRONIC Sensoren

ACHTUNG!: Hinweis: Baudrate maximal: 9600 Bd



5.2.6 MINILEVEL NT, MINILEVEL NT Funk mit LEVELMETER2000, Clino2000

2 MINILEVEL NT, Kabel gebunden, ohne LEVELMETER 2000

Hinweis ⓘ: Funktioniert auch mit nur einem angeschlossenen Gerät

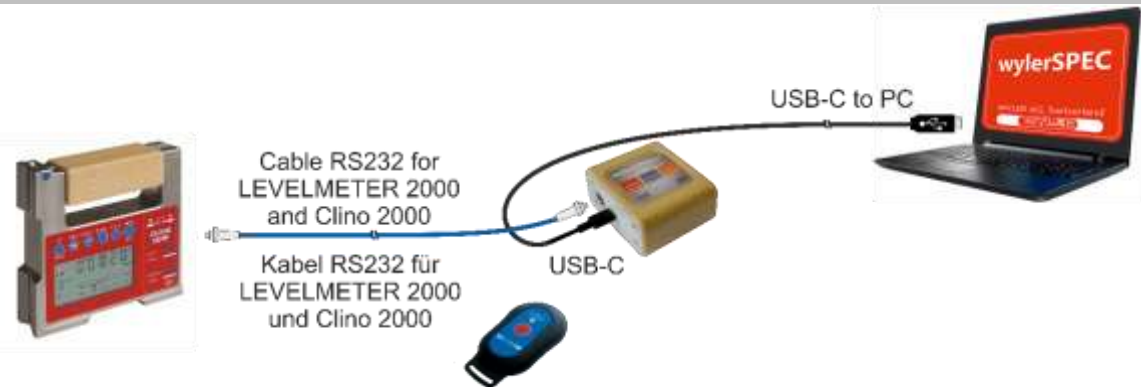


1 LEVELMETER 2000 für 2 Minilevel NT mit FUNK



1 CLINO 2000

ACHTUNG!: Nur **EIN** Gerät anschliessbar.



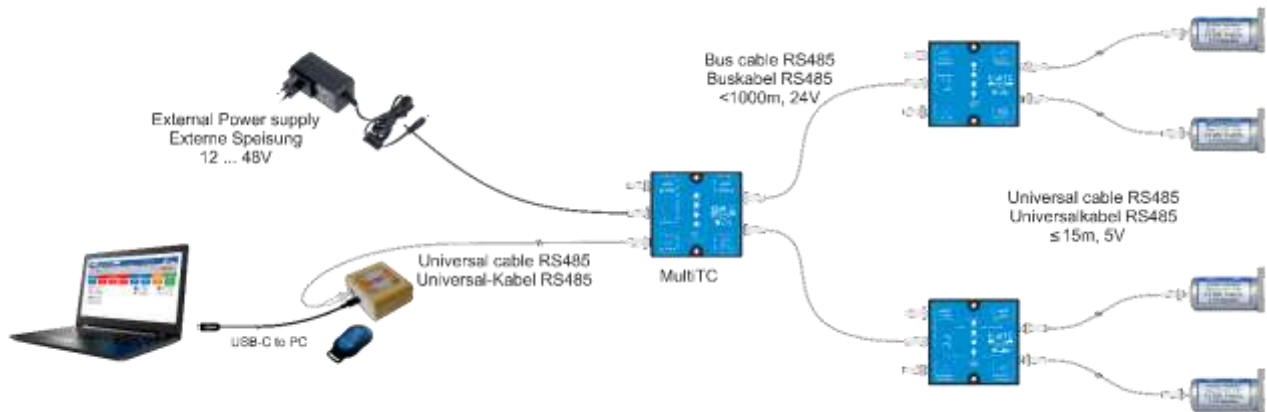
5.2.7 Anwendung Seatronic (wylerDYNAM)

Software wylerDYNAM:

- Seatronic Anwendung

ACHTUNG!: Externe Speisung 24V immer notwendig.

Hinweis♥: Mit dieser Konstellation wird die maximale Baudrate von 57600 Bd erreicht.



5.2.8 Inkompatibilitäten

Achtung!: folgende Geräte sind NICHT kompatibel:

Transceiver/Converter (TC, silber)



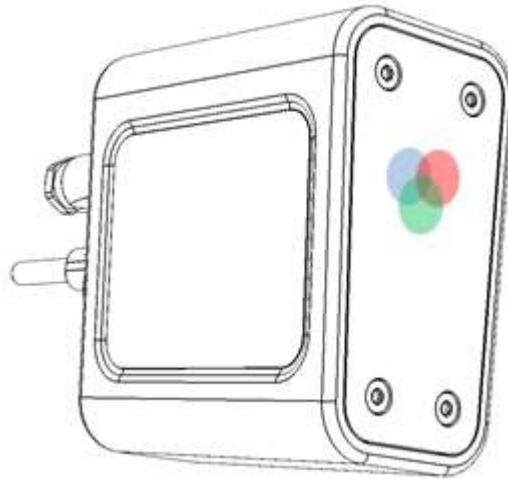
miniTC

5.2.9 Kabelliste ab wylerCONNECT mit Produktnummer

Kabel	Länge in m	Produktnummer	Spannung in V	Stecker/Buchse
Y-Verlängerung RS485	0.4	029-004-878-Y	5/24V	m/2f
Universalkabel RS485	2.5	029-025-878-001	5/24V	m/m
"	5	029-050-878-001	5/24V	m/m
"	10	029-100-878-001	5/24V	m/m
Universal-Winkelkabel	2.5	029-025-878W003	5/24V	m/m
"	5	029-050-878W003	5/24V	m/m
"	10	029-100-878W003	5/24V	m/m
Kabel RS232 für LM2000/Clino2000	2.5	029-025-858-001	nur Daten	m/m


5.3 LED-Meldungen

Liste der LED-Meldungen



Funktion, Absicht	Auslöser	permanent	blinken 0.5Hz	schnell blinken 1Hz	Endzustand
Gerät nutzen	Anschluss an Laptop	grün			grün permanent
Gerät sucht via Kabel	via Software			grün	grün schnell blinkend
Gerät sucht via Funk	via Software			blau	blau schnell blinkend
Gerät sucht via Kabel und Funk	via Software			blau+grün	blau+grün schnell blinkend
Gerät ist verbunden via Kabel	via Software		grün		schnell blinkend
Gerät ist verbunden via Funk	via Software		blau		blinkend
Gerät ist verbunden via Kabel und Funk	via Software		blau+grün		blau+grün blinkend
Trigger erkannt	Teachen des Triggers			rot	1 ping
Überstromsignal	zu viele Verbraucher		rot		rot blinkend
Defekt		rot			rot permanent

5.4 wylerTRIGGER teachen, nutzen

- Nehmen Sie den wylerTrigger , richten ihn gegen den wylerCONNECT und drücken am wylerTrigger die Auslösetaste mindestens 5 Sekunden. Mit 1 x Aufleuchten der roten LED wird die Verbindung bestätigt.
- Von nun an wird jedes Auslösen des wylerTRIGGER am wylerCONNECT mit 1 x Aufleuchten quittiert.
- wylerTRIGGER können mit mehreren Geräten gleichzeitig geteached werden.
- Mit jedem Teach-Vorgang wird der zuletzt genutzte wylerTRIGGER gelöscht.

5.5 SW-Lizenzen ab Werk, zusätzliche erwerben

Besuchen Sie das wylerSOFT-Infocenter unter www.wylerag.com und wählen SDK
Danach wählen Sie wylerLICENSE im SDK Tools Untermenu.



Um neue Software zu ordern wählen Sie "Request Quote for Product License"



Folgen Sie den Anweisungen des wylerLICENSE Programms.

5.6 FW-Update

Verbinden Sie den wylerCONNECT über ein USB-C/USB-A Kabel mit dem Computer.

Starten Sie den wylerEXPLORER und befolgen Sie dessen Anweisungen am Bildschirm.

6. Spezifikationen, Typenschild

Technische Spezifikationen	
maximale Reichweite BT	15-20 m
Digitale Eingänge	1 x RS485
Digitale Schnittstelle	1 x USB-C (Standard 2.0)
Stromversorgung - externe Stromversorgung	5 V (USB-C)
Maximaler Stromverbrauch bei Datenerfassung via Bluetooth®	1500 mA, 5 V
Maximal zulässige Leistung der Strom-Quelle	≤ 15 W
Abmessungen (L x B x H)	65 x 70 x 40 mm
Gewicht Gerät / inkl. Zubehör und Koffer	140 g / 300 g
Schutzklasse	IP6x
Lagertemperatur	Im Koffer bei -20° bis +60°C
Betriebs-Umgebungstemperatur	0° bis 40 °C

Typenschild



Bei der Ausserbetriebnahme des wylerCONNECTs sind die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektronikschrott zu beachten.



Das Gerät darf nur von der Service-Stelle WYLER AG Switzerland geöffnet werden.



Vor der ersten Inbetriebnahme die Gebrauchsanleitung lesen.

7. Instandhaltung

7.1 für sicheren Betrieb

Lagern sie das Gerät trocken im Koffer
Sicherer Lagertemperaturbereich: -20°C bis 60°C

7.2 Reinigung

- Das Gerät kann mit handelsüblichen Reinigungsmitteln und mit Desinfektionsmitteln auf alkoholischer Basis gereinigt werden.
-

7.3 Fehlersuche

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

WYLER AG

Im Hölderli 13
8405 Winterthur
Switzerland
Tel. +41 52 233 66 66 www.wylerag.com
Fax +41 52 233 53 20 wyler@wylerag.com

Die Ländervertretungen finden Sie unter:
www.wylerag.com

7.4 Wiederverpackung vor erneutem Transport

Versenden Sie das Gerät im Koffer in einer zusätzlichen Kartonverpackung.
Beachten sie die Vorschriften des von Ihnen gewählten Transportunternehmens.

7.5 Adresse Kundendienst

Bei Fragen, wenn Sie sich in der Schweiz befinden an:

WYLER AG
Im Hölderli 13
8405 Winterthur, Schweiz
Tel. +41 52 233 66 66
Fax +41 52 233 53 20
www.wylerag.com
wyler@wylerag.com

Bei Fragen, wenn Sie sich ausserhalb der Schweiz befinden an:

Ländervertretungen: www.wylerag.com

8. Entsorgung

Ausserbetriebnahme, Entsorgung



- Bei der Ausserbetriebnahme des wylerCONNECT sind die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektronikschrott zu beachten.
-

9. Dokument Version und Änderungsinformationen

13.01.2020	R1.1.1.1.DE	Autor: A. Schuhmacher Gebrauchsanleitung bei Produkteinführung 2020
02.02.2020	R1.1.2.1 DE	Autor: A. Schuhmacher Telefonnummer WYLER AG in Kap. 7.5 korrigiert
20.02.2023	R1.1.3.1 DE	Autor: G. Lasczyk Generelle Überarbeitung und Anpassungen